

**PUBLIC SERVICE INCOME SELF-CERTIFICATION FORM**

*Community Development Block Grant (CDBG) Client In-Take Form*

**PROGRAM** *Please check one*

**PROGRAM YEAR**

CITY OF SAN FERNANDO RECREATION SCHOLARSHIP PROGRAM  
 FINANCIAL CAPABILITY/LITERACY PROGRAM  
 OTHER:

**APPLICANT INFORMATION**

NAME

ADDRESS

**HOUSEHOLD INFORMATION**

NUMBER OF PEOPLE IN HOUSEHOLD

HOUSEHOLD SIZE AND ANNUAL INCOME LEVEL (FROM ALL SOURCES) *Check one*

HOUSEHOLD SIZE	EXTREMELY LOW-INCOME*	LOW-INCOME*	MODERATE-INCOME*	ABOVE MODERATE-INCOME*
1	<input type="checkbox"/> \$26,500 or less	<input type="checkbox"/> \$26,051 to \$52,980	<input type="checkbox"/> \$52,981 to \$70,650	<input type="checkbox"/> above \$70,651
2	<input type="checkbox"/> \$30,300 or less	<input type="checkbox"/> \$30,301 to \$60,450	<input type="checkbox"/> \$60,541 to \$80,750	<input type="checkbox"/> above \$80,751
3	<input type="checkbox"/> \$34,100 or less	<input type="checkbox"/> \$34,101 to \$68,100	<input type="checkbox"/> \$68,101 to \$90,850	<input type="checkbox"/> above \$90,851
4	<input type="checkbox"/> \$37,850 or less	<input type="checkbox"/> \$37,851 to \$75,660	<input type="checkbox"/> \$75,661 to \$100,900	<input type="checkbox"/> above \$100,901
5	<input type="checkbox"/> \$40,900 or less	<input type="checkbox"/> \$40,901 to \$81,720	<input type="checkbox"/> \$81,721 to \$109,000	<input type="checkbox"/> above \$109,001
6	<input type="checkbox"/> \$43,950 or less	<input type="checkbox"/> \$43,951 to \$87,780	<input type="checkbox"/> \$87,781 to \$117,050	<input type="checkbox"/> above \$117,051
7	<input type="checkbox"/> \$46,950 or less	<input type="checkbox"/> \$46,951 to \$93,840	<input type="checkbox"/> \$93,841 to \$125,150	<input type="checkbox"/> above \$125,151
8	<input type="checkbox"/> \$50,000 or less	<input type="checkbox"/> \$50,001 to \$99,900	<input type="checkbox"/> \$99,901 to \$133,200	<input type="checkbox"/> above \$133,201

*\*Please see Bulletin No. 23-0010 for comparison of CDBG and United States Department of Housing and Urban Development (HUD) terms.*

**ETHNIC BACKGROUND**

**RACIAL BACKGROUND**

Mark  next to the category that best describes your origin

**SINGLE CATEGORIES**

- American Indian/ Alaska Native
- Asian
- Black/ African American
- Native Hawaiian/ Other Pacific Islander
- White

**DOUBLE CATEGORIES**

- American Indian/ Alaska Native AND White
- Asian AND White
- Black/ African American AND White
- American Indian/ Alaskan Native AND Black/ African American

**OTHER**

- Individuals not identified above

**ETHNIC BACKGROUND**

Mark  next to the category that best describes your ethnicity

- Yes, Hispanic/ Latino
- No, not Hispanic/ Latino

**HOUSEHOLD INFORMATION**

*Check one*

- A female heads the household where this client resides.
- A male heads the household where this client resides.

**CERTIFICATION**

*I certify that the above information is true and accurate and that supporting documentation can be provided upon request.*

APPLICANT SIGNATURE

DATE

**FOR OFFICE USE ONLY – DO NOT WRITE BELOW**

CENSUS TRACT

CONTRACT PERIOD

PROJECT NAME

AGENCY APPROVAL SIGNATURE

DATE

## FORMULARIO DE AUTOCERTIFICACIÓN DE INGRESOS PARA SERVICIOS PÚBLICOS

*Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) Formulario de Admisión de Cliente*

<b>PROGRAMA</b> <i>Escoja Uno</i>	<b>AÑO DE PROGRAMA</b>
<input type="checkbox"/> PROGRAMA DE BECAS DE RECREACION DE LA CIUDAD DE SAN FERNANDO <input type="checkbox"/> PROGRAMA DE CAPACIDAD FINANCIERA/ALFABETIZACION <input type="checkbox"/> OTRO:	

**INFORMACIÓN DE SOLICITANTE**

NOMBRE

DIRECCIÓN

**INFORMACIÓN DEL HOGAR**

CANTIDAD DE PERSONAS EN EL HOGAR

MARQUE EL NÚMERO QUE CORRESPONDE A LA CANTIDAD DE PERSONAS EN SU HOGAR, Y EL NIVEL DE INGRESOS ANUALES (DE TODAS LAS FUENTES)

CANTIDAD EN EL HOGAR	INGRESOS EXTREMADAMENTE BAJOS*	INGRESOS BAJOS*	INGRESOS MODERADOS*	INGRESOS MÁS ARRIBA DE MODERADO*
1	<input type="checkbox"/> \$26,500 o menos	<input type="checkbox"/> \$26,051 a \$52,980	<input type="checkbox"/> \$52,981 a \$70,650	<input type="checkbox"/> mas de \$70,651
2	<input type="checkbox"/> \$30,300 o menos	<input type="checkbox"/> \$30,301 a \$60,450	<input type="checkbox"/> \$60,541 a \$80,750	<input type="checkbox"/> mas de \$80,751
3	<input type="checkbox"/> \$34,100 o menos	<input type="checkbox"/> \$34,101 a \$68,100	<input type="checkbox"/> \$68,101 a \$90,850	<input type="checkbox"/> mas de \$90,851
4	<input type="checkbox"/> \$37,850 o menos	<input type="checkbox"/> \$37,851 a \$75,660	<input type="checkbox"/> \$75,661 a \$100,900	<input type="checkbox"/> mas de \$100,901
5	<input type="checkbox"/> \$40,900 o menos	<input type="checkbox"/> \$40,901 a \$81,720	<input type="checkbox"/> \$81,721 a \$109,000	<input type="checkbox"/> mas de \$109,001
6	<input type="checkbox"/> \$43,950 o menos	<input type="checkbox"/> \$43,951 a \$87,780	<input type="checkbox"/> \$87,781 a \$117,050	<input type="checkbox"/> mas de \$117,051
7	<input type="checkbox"/> \$46,950 o menos	<input type="checkbox"/> \$46,951 a \$93,840	<input type="checkbox"/> \$93,841 a \$125,150	<input type="checkbox"/> mas de \$125,151
8	<input type="checkbox"/> \$50,000 o menos	<input type="checkbox"/> \$50,001 a \$99,900	<input type="checkbox"/> \$99,901 a \$133,200	<input type="checkbox"/> mas de \$133,201

*\*Por favor vea "Boletín No. 23-0010" para una comparación de términos entre el programa de CDBG y la agencia Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD)*

<b>ORIGEN NACIONAL</b>		
<p><b>ORIGEN RACIAL</b> <i>Indique una <u>X</u> junto a la categoría que mejor describe su origen racial</i></p> <p><b>CATEGORÍAS ÚNICAS</b></p> <input type="checkbox"/> Indio Americano/ Nativo de Alaska <input type="checkbox"/> Asiático <input type="checkbox"/> Negro/ Afroamericano <input type="checkbox"/> Hawaiano Nativo/ Otra Isla Pacífica <input type="checkbox"/> Caucásico <p><b>CATEGORÍAS DOBLES</b></p> <input type="checkbox"/> Indio Americano/Nativo de Alaska Y Caucásico <input type="checkbox"/> Asiático Y Caucásico <input type="checkbox"/> Negro/ Afroamericano Y Caucásico <input type="checkbox"/> Indio Americano/Nativo de Alaska Y Negro/ Afroamericano <p><b>OTRO</b> <input type="checkbox"/> Individuos no identificados anteriormente</p>	<p><b>ORIGEN ÉTNICO</b> <i>Indique una <u>X</u> junto a la categoría que mejor describe su origen étnico</i></p> <input type="checkbox"/> Si, Hispano/ Latino <input type="checkbox"/> No, ni Hispano/ Latino	<p><b>INFORMACIÓN DEL HOGAR</b> <i>Marque uno</i></p> <input type="checkbox"/> Una mujer es la cabeza del hogar donde vive este cliente.  <input type="checkbox"/> Un hombre es la cabeza del hogar donde vive este cliente..

**CERTIFICACIÓN** *Yo certifico que la información en este formulario es cierta y precisa, y que se puede proporcionar documentación al pedido.*

FIRMA DEL SOLICITANTE	FECHA
-----------------------	-------

**FOR OFFICE USE ONLY; DO NOT WRITE BELOW - PARA USO EXCLUSIVO DE LA AGENCIA; NO ESCRIBA A CONTINUACIÓN**

CENSUS TRACT	CONTRACT PERIOD	PROJECT NAME
AGENCY APPPROVAL SIGNATURE		DATE